



大会

第五十五届会议

正式记录

Distr.: General
16 March 2001
Chinese
Original: English

第二委员会

第 32 次会议简要记录

2000 年 11 月 8 日，星期三，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 尼古列斯库先生（罗马尼亚）

目录

议程项目 93：部门政策问题（续）

(a) 工业发展合作（续）

议程项目 95：环境与可持续发展（续）

(b) 《生物多样性公约》（续）

(d) 小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的进一步执行情况（续）

(g) 为后世后代保护全球气候（续）

议程项目 97：训练和研究（续）

议程项目 12：经济及社会理事会的报告

有关各决议草案的提案国的公布

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 93: 部门政策问题 (续) (A/C.2/55/L.22)

(a) 工业发展合作 (续)

决议草案 A/C.2/55/L.22

1. **Osio 先生** (尼日利亚) 代表 77 国集团加中国发言, 介绍了题为“工业发展合作”的决议草案 A/C.2/55/L.22, 并表示希望能够以协商一致方式予以通过。

议程项目 95: 环境与可持续发展 (续) (A/C.2/55/L.20、L.21、L.23)

(b) 《生物多样性公约》(续)

决议草案 A/C.2/55/L.20

2. **Osio 先生** (尼日利亚) 代表 77 国集团加中国发言, 介绍了题为“生物多样性公约”的决议草案 A/C.2/55/L.20。他提请特别注意特别是第 7 段和第 8 段。第 7 段敦促发达国家切实执行卡塔赫纳议定书, 便利无害环境生物技术的转移; 第 8 段呼吁宣布 5 月 22 日为生物多样性国际日。

(d) 小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的进一步执行情况 (续)

决议草案 A/C.2/55/L.21

3. **Osio 先生** (尼日利亚) 代表 77 国集团加中国发言, 介绍了题为“小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的进一步执行情况”的决议草案 A/C.2/55/L.21。他提请特别注意第 3、第 5 段和第 6 段。第 6 段敦促所有有关组织紧急地完成小岛屿发展中国家脆弱程度指数的制订工作。

(g) 为今世后代保护全球气候 (续)

决议草案 A/C.2/55/L.23

4. **Osio 先生** (尼日利亚) 代表 77 国集团加中国发言, 介绍了题为“为今世后代保护全球气候”的决议草案 A/C.2/55/L.23。他提请特别注意第 2、第 6 段和第 7 段。

议程项目 97: 训练和研究 (续) (A/C.2/55/L.24)

决议草案 A/C.2/55/L.24

5. **Kawaguchi 先生** (日本) 代表 A/C.2/55/L.24 号文件所列的提案国以及斐济、格鲁吉亚、德国、海地、冰岛、伊朗伊斯兰共和国、拉托维亚、马耳他、挪威、罗马尼亚、斯洛文尼亚、土耳其和赞比亚等国介绍了题为“联合国大学”的决议草案 A/C.2/55/L.24。他特别提请注意第 8、9、10 和 11 段, 说联合国大学现在比 25 年前成立的时候更与世界息息相关。日本政府将继续向该大学提供积极的支持, 希望其能够保持其独特的性质。

议程项目 12: 经济及社会理事会的报告 (A/55/3 和 A/55/419)

6. **Civili 先生** (主管政策协调和机构间事务助理秘书长) 介绍经济及社会理事会的报告 (A/55/3), 说再谈经社理事会的振兴已经没有什么意义, 现在应当把重点放在加强经社理事会上。千年首脑会议把重点放在消除贫穷和确保全球化造福所有人, 这是对经社理事会的工作的新的、远远更大的确认。在这方面, 他赞扬理事会主席维比索诺先生领导有方, 工作取得了新的突破, 并巩固了过去几年取得的成果。具有突破性的举措有: 经社理事会就艾滋病/艾滋病大流行病的影响与安理会进行协商; 举行紧急会议来处理莫桑比克特大洪灾问题。经社理事会通过其于四月与布雷顿森林机构举行的特别高级别会议, 已将其作用总结为联合国与国际金融和贸易机构的代表开会的场所; 在 7 月举行的实质性会议开幕时举行的为期一天的对话, 是建立在这个会议的成果上的, 其重点放在数字鸿沟和信息及通讯技术在发展方面的作用。

7. 以前在高级别部分进行的讨论专注于“在二十一世纪发展国际合作: 信息技术在以知识为本的全球经济中的作用”主题, 增强了人们对信息和通讯技术在促进发展方面的潜力的认知。在高级部分结束时通过的部长级声明中有一项行动计划, 目的是要让信息和通讯技术为发展服务, 并使发展中国家更可能获得信息和通讯技术。所有区域和主要的发展行动者包括民

间部门都参与了该届实质性会议的筹备工作和高级别部分本身。所得的成果是真正协商一致通过的，并且有持续的、共同参与的后续行动。此外，在千年首脑会议结束后，经社理事会要求成立工作队来增加发展中国家的数码机会，并帮助它们制订国家信息和通讯技术。秘书长目前正在就工作队的组成、职权范围和工作方法进行协商。

8. 经社理事会协调部分的工作大大地促进了 1990 年代联合国大型会议和首脑会议后续工作的协调。经社理事会已请其职司委员会确保政府间对大型会议和首脑会议的检讨能带来相辅相成的结果。经社理事会将于 2001 年再考虑这个问题。这个部分还推动了大会全面审查和评价联合国人类住区会议(人居二)成果执行情况的筹备工作。

9. 经社理事会在其业务活动部分中表示对发展方面的业务活动的核心资金提供不足感到关切，并就此提出了解决问题的建议。它还提出了若干问题供下一个三年期发展方面的业务活动政策审查进行审查，包括审查共同国家评析和联合国发展援助框架(联发援框架)、业务活动和与布雷顿森林机构合作的影响评价。人道主义事务部门曾强调紧急人道主义援助的协调以及技术在缓减紧急灾难及其造成的人们流离失所问题方面的重要性。经社理事会在常务部分审议了一系列的报告，其目的都是为了向经社理事会的系统的工作提供一些一般性指导，并通过了若干决议和设立联合国森林问题论坛这个附属机构。

10. 经社理事会工作的一个非常重要的方面是其日益增长的论坛作用，供政府、联合国系统和民间社会的代表共聚一堂讨论对发展极为重要的业务和政策问题。经社理事会及其主席团正在筹备在春季与布雷顿森林机构开会会商。其高级别部分 2001 年的主题是“联合国系统在支持非洲国家实现可持续发展方面的作用”；其协调部分将把重点放在联合国与有关的利害攸关者合作可在知识和技术领域发挥的作用。最后，他认为经社理事会可以通过把各部分和会议分流，使最多的人能够参与，使其能力得到充分的发挥

而可以作及时的反应，从而进一步改善其工作方法，此外，还可以在秘书处的支助下进一步把常务部分的工作更有重点。

11. **Doutriaux 先生** (法国) 代表欧洲联盟、其联系国保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚和土耳其等国还有冰岛发言，说欧洲联盟十分重视经社理事会的复兴，并欢迎在加强经社理事会的协调能力方面所取得的进步—尽管在这方面尚须加大努力。与布雷顿森林机构加强关系是极端重要的；因此，欧洲联盟欢迎经社理事会与布雷顿森林机构加强了合作—特别是通过现在已经是定期性的、于每年四月举行的高级别特别会议。它希望发展进程筹资将会进一步加强这个趋势，布雷顿森林机构和世界贸易组织将积极参加第三次联合国最不发达国家问题会议。

12. 7 月举行的实质性会议也是成功的；欧洲联盟特别欢迎民间人士踊跃参加了该会议，欢迎经社理事会主席推行的变革，例如信息技术展览和专题早餐，这些都为更多的合作关系铺平了道路。这项部长宣言和关于成立信息和通信技术工作队的建议表现了要取得具体成果的真正决心，是值得赞扬的。欧洲联盟希望专门讨论非洲问题的下一次高级别部分也将取得同样的具体成果。

13. 他表达了欧洲联盟对协调部分的满意，但是觉得应当在联合国大型会议的后续行动方面早订一些总的指导方针。幸好商定结论确保了各个领域将继续进行对话，这应当受到对大型会议和首脑会议的综合及有协调的后续行动与联合国千年首脑会议宣言的执行之间的密切关联的认知的通报。欧洲联盟对发展部分的业务活动以及两个决议以协商一致意见通过是满意的。它希望下一个发展业务活动三年期政策审查能够在建设性的气氛中进行。人道主义部分未能通过商定结论是令人遗憾的，特别是由于自然灾害的受害者和流离失所人口需要保护和给予援助。不过，组织上有了许多改革包括成立了新的小组，都是令人感到鼓舞的。

14. 欧洲联盟对最近一届实质性会议某些方面的安排感到不满，特别是在文件的分发和（或）翻译方面的延误以及在谈判期间缺乏口译。它要求秘书处和主席团确保不再发生这样的问题。

15. **Anaedu 先生**（尼日利亚）代表 77 国集团加中国发言，说它们非常重视经社理事会的振兴，并欢迎在高级别部分提出的关于建立信息和通信技术工作队的建议。如能接上和利用因特网，这对发展中国家克服发展问题特别是贫穷问题将是很大的帮助。虽然该届实质性会议的其他部分也很成功，但是，遗憾的是，在人道主义事务部门没有达成商定结论。

16. 77 国集团加中国赞赏 2001 年的协调部分和高级别部分的主题，并对现在认识到发展方面的业务活动的核心资源需要给予扩增，感到高兴。虽然发展业务活动三年期政策审查未能达成商定结论是可以理解的，77 国集团加中国希望以后以后能有更积极的成果。最后，他感谢经社理事会主席独一无二地改进了理事会的工作，特别是在加强联合国与布雷顿森林机构的关系方面。

17. **刘敬涛先生**（中国）欢迎经社理事会落实改革措施，恢复了它的活力，提高了效率。他尤其欢迎最近进行的讨论，内容关于怎样帮助发展中国家应用信息技术融入世界经济。他表示赞赏理事会主席和主席团的创造力，并说巩固经社理事会已取得的成果应当是工作重点之一。

18. 成员国有责任制止给发展提供的支助减少的趋势，有责任推动实现联合国千年宣言提出的发展目标。中国代表团非常重视非政府组织参与大型全球性会议和首脑会议的国家后续行动。

19. 指标是衡量大型全球性会议执行情况的好办法；不过，联合国机构应当协调它们的工作方法，使会员国不需要多头提供统计数据。这些机构还应当帮助建立会员国收集和分析统计数据的能力。在这点上，中国代表团支持各机构现行根据有关会议或首脑会议的行动纲领提出具体的指标要求的做法。

20. **Mazhukhou 先生**（白俄罗斯）指出经社理事会越来越成为联合国代表与国际金融和贸易机构以及专

门机构代表会商如何加强发展问题的对话的论坛，他在这方面提到了经社理事会最近与布雷顿森林机构举行的高级别特别会议。

21. 在有关经社理事会未来工作方面，他想强调几个问题。首先，为发展建立有利的内外环境应当仍然是这种对话的主要目标。第二，发展筹资和新一轮的世界贸易组织多边谈判应当是未来与金融、贸易、经济组织首长对话的首要议题之一。不过，这不排除审议与实现全球性、区域性和国家政策和作法的目标在联合国的参与下解决经济、金融、贸易及其他发展问题方面实现更大的协调和互补有关的其他问题，特别是国际贸易和金融系统在信息和通讯融合的条件下的运作问题。在这点上，白俄罗斯支持经济及社会理事各职司委员会工作综合报告(E/2000/85)中所作的结论，即看来需要对全球化和贸易与金融对各职司委员会负责的具体领域的影响作更详细的分析研究。白俄罗斯认为这也是各区域委员会需要解决的问题。

22. 全球化进程管理的区域问题将越来越重要，对经社理事会的工作也是。白俄罗斯欢迎 2001 年实质性会议的高级别部分和协调部分所选的主题。

23. 最近这次会议专门讨论了反饥饿的努力和提供粮食安全。这次会议是经社理事会与联合国粮食及农业组织、国际农业发展基金和世界粮食计划署的行政首长等人共同组织的，是联合国系统机构与其他国际合作伙伴之间在实现千年首脑会议宣言的目标方面新的合作关系的好榜样。此外，为新的千年第一个十年共同拟订国际发展战略也是极为重要的。

24. 白俄罗斯代表团支持经社理事会、布雷顿森林机构、世界贸易组织、贸发会议、各区域委员会和开发银行之间的合作继续多元化。此种合作也可为将于 2001 年专门讨论发展的融资问题的高级别会议作准备。此外，在为新的千年第一个十年共同拟订国际发展战略达成共识也是极为重要的。

25. 联合国系统发展业务活动三年期审查应当强调遵守普遍参与、中立和多边方针等原则，确保在保障

起码的基本资源和增补资源的可预测性的基础上提供高质服务和保证方案活动的功效，以及增加共同供资的、由感兴趣的国家和它们的合作伙伴制订的项目和方案所占比重的重要性。

26. 最后，在加强联合国主要机关之间关系的问题上，应当特别注意秘书长关于大会全体会议综合审查经济及社会理事会的年度报告——这些报告将由经社理事会主席提出(E/2000/67)——的建议，以及若干政府和民间社会代表关于加强经社理事会与安全理事会之间的联系和合作的建议。

27. **Seki 先生**（日本）说，决定在联合国内部成立信息、技术和通信工作队是一个飞跃，他希望这个工作队将会充分地协调联合国系统内部正在为破除数字鸿沟和带来一个人人都可从信息机会受益的世界所作的努力。

28. 关于协调部分，他说，虽然没有就如何改善联合国的大型会议和 1990 年代的首脑会议执行情况审查会议的进行达成具体的措施，令人惋惜，但是，在改进这些会议和首脑会议后续工作的效力和效率方面，已有进步，希望会继续讨论这个问题，并能够在经社理事会 2001 年实质性会议上取得实质性的进展。

29. 日本代表团欢迎通过关于 2001 年志愿人员国际年的决议草案；日本还欢迎经社理事会续会通过关于设立联合国森林问题论坛的决议草案。

30. **Reshetniak 先生**（乌克兰）欢迎经济及社会理事会与布雷顿森林机构日益增多的合作，这反映在 4 月

举行的高级别特别会议。乌克兰代表团还欢迎 7 月举行的经社理事会实质性会议所取得的成果，特别是其关于信息技术在以知识为基础的全球经济中的作用的高级别部分所取得的成果——这证实了经社理事会有能力确定和审议对全球的经济增长和人的发展具有关键重要性的那些问题。乌克兰代表团支持载于《部长宣言》的这个高级别部分的基本结论，特别是其中强调需要有政府、多边机构和私营部门参与的有效的、认真的合作努力，致力于增强信息和通信技术对促进发展中国家和转型期经济体可持续发展的作用，便利它们融入全球经济。不过，这个高级别部分如能取得更有具体成果的结果，将会比一般性的结果更为可取。

31. 乌克兰代表团支持协调部分的商定结论。这个结论将就如何确保对大型全球性会议和首脑会议后续行动进展进行有效的、全面的审查提供指导。他赞扬常务部分在加强经社理事会的职司委员会和区域委员会的效率和效能方面所做的工作，并赞扬国际社会和联合国系统对受安全理事会的制裁制度影响的国家提供经济援助。不过，与此同时，需要把常务部分的议程合理化，需要继续改进经社理事会的工作方法。

有关决议草案提案国的宣布

32. **主席**说，保加利亚、伊朗伊斯兰共和国和前南斯拉夫的马其顿共和国愿意加入为决议草案 A/C.2/55/L.19 的提案国。

上午 11 时 55 分散会